

the church Bulletin 13



2017

1 kwietnia / April 1

Dandenong Polish-Australian Seventh-day
Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów
Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

WITAMY Cię w tym Domu Modlitwy
ufając, że znajdziesz tu radość,
pokój i zaspokojenie swoich potrzeb
duchowych.

You are most **WELCOME** to this
house of prayer and we hope you
find joy, peace, friendship and
spiritual uplifting; find GOD

Z Bożej Księgi:

*„A Bóg nadziei niechaj was napelni wszelką radością i pokojem w
wierze, abyście obfitowali w nadzieję przez moc Ducha Świętego.”
— Rzymian 15:13 BW*

From God's Book:

*“As you trust in God, may your fear be expelled and your hearts
filled with joy and peace, so that by the power of the Holy Spirit you
may be continually filled with hope.”
— Romans 15:13 Remedy NT*

Zachody słońca

Dzisiaj 19:14

Piątek za tydzień 18:05



Sunset times

Today 7:14 pm

Friday next week 6:05 pm

Sabat 1 kwietnia / Sabbath 1 April

9:30 STUDIUM BIBLIJNE W GRUPACH
Koordynator: Zbyszek Wrzos

9:30am BIBLE STUDY IN GROUPS
Service Coordinator: Zbyszek Wrzos

10:30 REFLEKSJE Ewangelizacyjne
Pr Jan Krysta
Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

10:30am MISSION REFLECTIONS
Pr Jan Krysta
Sabbath School offering (Mission)

11:00 am DIVINE SERVICE

Kazanie: Pr Jan Krysta

The Message: Pr Jan Krysta

Tłumacz kazania: Jacek Patryarcha

Sermon Interpreter: Jack Patryarcha

Dary: Budżet lokalnego zboru

Offering: Local church budget

Starszy Zboru: Henry Wawruszak

Elder on Duty: Henry Wawruszak

DYŻURY ZA TYDZIEŃ 8 kwietnia

Koordinatorka nabożeństwa Szkoły Sobotniej: *Młodzież*

NEXT WEEK DUTY April 8

Sabbath School service coordinator: *Youth*

Tłumacz kazania: *Zbyszek Jankiewicz*

Sermon Interpreter: *Bill Jankiewicz*

Dary: *Budżet lokalnego zboru*

Offering: *Local church budget*

Starszy Zboru: *Henryk Wawruszak*

Elder: *Henryk Wawruszak*

PLAN USŁUGIWANIA ■ PREACHING SCHEDULE

1.04.17: Pr Jan Krysta

8.04.17: Pr Andrew Jasper – *Director, Adventist Health Victoria*

15.04.17: *ELMORE BIG CAMP 2017*

22.04.17: Pr Roman Chalupka

29.04.17: Pr Daniel Maher

6.05.17: Pr Roman Chalupka

13.05.17: Pr Michael Lilikakis

20.05.17: Pr Irek Kral – *Pastor of College Park Church, Adelaide*

co gdzie kiedy

dzisiaj

STEVE DARMODY
Koncert / 1 kwietnia, 7pm



**Health Expo 2017
JUTRO!**

Niedziela 2 kwietnia



Weź odpowiedzialność za swoje zdrowie i ciesz się lepszym stylem życia, o którym możesz dowiedzieć się podczas Health Expo! Będziesz mógł za darmo sprawdzić: poziom cukru i cholesterolu, ciśnienie krwi, sprawność fizyczną (Harvard fitness test), wiek biologiczny i wiele innych. Skorzystaj z ciekawych informacji i darmowych konsultacji na temat zdrowia, które poprawią Twój styl życia.

Health Expo odbędzie się na parkingu naszego kościoła od 10am do 3.30pm. Nie przegap szansy do wzięcia odpowiedzialności za swoje zdrowie! Zapraszamy serdecznie! Wstęp wolny!
— Tomek Chalupka

Zebranie modlitwne

Poniedziałek 3 kwietnia, 7pm

Zebranie Rady Zboru

Sroda 5 kwietnia, godzina 7pm

Youth Sabbath

Sobota 8 kwietnia

**Wspólny obiad za tydzień
Sobota 8 kwietnia**

W następny Sabat, tuż po nabożeństwie, chcemy spędzić wspólnie czas w miłej atmosferze, dzieląc się **przyniesionymi przez nas** ulubionymi potrawami i deserami. Oczywiście, zawsze pamiętamy o naszych gościach!



Niedziela 9 kwietnia, od 8am

**Garage
Sale**

**Wielkanocny Koncert w
Domu Polskim w Rowville**
Niedziela 9 kwietnia, 5:30pm

Uwaga nauczyciele Szk Sob

Ze względu na to, że czas letni kończy się dziś w nocy, od przyszłego tygodnia spotkania nauczycielskie będą się rozpoczynać o 19:00 w każdy piątek. Kierownik SS prosi wszystkich nauczycieli, aby uczestniczyli w tych spotkaniach. Dziękuję.

— Jacek Patryarcha

Dary z ostatniej soboty

Bezimienne: 50 150 290 375 800

Dary 13.Soboty: \$1,494.45

Lokalne: \$1,079.35

Fundusz Budowlany: \$537.00

Tabita: \$60.00

Fund. Budowlany ogólnie: \$23,992.55

Dziękujemy za hojne dary

Last Sabbath's Offering

Anonymous: 50 150 290 375 800

13th Sabbath Offering: \$1,494.45

Lokalne: \$1,079.35

Building Fund: \$537.00

Dorcas: \$60.00

Total Building Fund: \$23,992.55

Thank you for your generous gifts

Kamp Zjednoczeniowy 2017 Elmore 13–17 kwietnia

Zaplanuj tam być – nie przegap tego wspaniałego czasu wspólnoty i uczty duchowej. Świetne programy dla wszystkich grup wiekowych! Rezerwacja online: Vic.adventist.org.au kliknij Big Camp, znajdziesz tam formularz zgłoszeniowy.

Women's Inspironational Day Sobota 27 Maja

Detale na stronie 6

„RENEW” - Konferencja dla Dziewcząt i Kobiet

Weekend 23 -25 Czerwca

Szczegóły na stronie 7

Szkolenie dla wszystkich, którzy pragną pracować misyjnie

Każdy ostatni wtorek miesiąca począwszy od 28 lutego do 29 listopada 2017; godzina 6:00-8:30pm
Biuro Konferencji, Nunawading

Paweł mówi w Rzymian 1:16, że ewangelia „jest mocą Bożą ku zbawieniu każdego”. Greckie słowo oznaczające MOC to DUNAMIS, skąd pochodzi słowo *dynamit*.

We wtorek 28 lutego Dział Misyjny przy Konferencji rozpoczął dynamiczny program pod nazwą TNT – Tuesday Night Training (skróttem tym oznacza się również wybuchowy związek chemiczny).

Spotkania rozpoczynają się o 6pm kolacją (przygotowaną przez pastora Andrew Jasper) a od 6:30 do 8:30 trwa kreatywny program szkolący dynamicznych misjonarzy.

Więcej szczegółów – Pr. Andrew 9264 7715 lub 0411 690 136.

Odbyły się już dwa spotkania, niektórzy z naszego Zboru byli obecni i zachęcają innych!

Wielka OKAZJA

do ofiarowania naczyń i sprzętu kuchennego w dobrym stanie dla biednych mieszkańców wiosek na Wyspach Salomona (Malaita i Guadalcanal). Pr Tytus Rore pisze, co potrzebne:

- Łyżki ! (ludzie na wyspach nie używają widelców ani noży do jedzenia)
 - Noże do warzyw • Kubki i filiżanki
 - Talerze, miski, naczynia • Garnki z pokrywkami (Pressure cookers nie są tutaj używane) • Patelnie • Wiaderka
 - Pojemniki plastikowe z pokrywkami.
- Z góry dziękujemy Zborownikom!

*Przy tej okazji dziękujemy naszym sponsorom, którzy zorganizują przesyłkę drogą morską – **Dawidowi i Marcinowi Baran.*** — Tabita

Pastor Bogdan Maszczak (Marshak)

18.12.1930 – 25.03.2017



Z przykrością powiadamy, że w sobotę 25 marca 2017 w sydneyjskim szpitalu zasnął w Panu Pastor **Bogdan Maszczak** (Marshak).

Jego życie w pełni związane było z działalnością Kościoła ADS, początkowo, jako kierownik młodzieży, potem jako wykładowca historii Kościoła i Zasad Wiary w Seminarium Duchownym w Kamienicy k. Bielska-Białej, a następnie w Podkowie Leśnej koło Warszawy.

Pastor Maszczak był znany w środowisku adwentystycznym ze względu na ogromną wiedzę historyczno-teologiczną, którą potrafił przekazywać swoim słuchaczom w niezwykle frapujący sposób. Posiadał rzadką umiejętność bardzo skutecznego i inteligentnego

prowadzenia dyskusji, broniąc idei i posłannictwa adwentyzmu, i Prawdy płynącej z Pisma świętego.

W Australii otrzymał pastorski angaż najpierw w Perth, gdzie opiekował się emigrantami słowiańskiego pochodzenia, a w późniejszym czasie w Sydney, gdzie opiekował się aż do przejścia w stan spoczynku Polsko-Czesko-Słowackim Kościołem A.D.S. w Pendle Hill, gdzie ogromnie przyczynił się m.in. do budowy pięknego budynku kościelnego i hallu.

Miał również pod opieką rosyjski Kościół Adwentystów DS w Sydney.

Pozostawił po sobie niezapomniane chwile spotkań, kazań Słowa Bożego i dyskusji, zdobywając szacunek wielu.

W smutku, ale z nadzieją na spotkanie przy powtórnym przyjściu naszego Zbawiciela Jezusa Chrystusa pozostali: małżonka Honorata, dorosłe dzieci Klaudia i Artur z rodzinami, siostra Zofia (Łyko), brat Leon wraz z ich najbliższymi, oraz członkowie Zborów Kościoła ADS i przyjaciele.

Rodzinie pra Bogdana wyrażamy naszą sympatię i szczerze współczucie. Nabożeństwo związane z pogrzebem 31 marca na cmentarzu Rookwo Cemetery prowadził pr Harold Harker.

W imieniu Polonii uczciliśmy Jego pamięć przez złożenie wieńca z kwiatów na ziemskiej mogile.

— Pr Jan Jankiewicz

kalendarz / calendar

1.04.17	Sobota/Saturday	– Steve Darmody, Concert – Zmiana czasu na zimowy/End of daylight saving
1–17.4.	2 weeks	– Wakacje szkolne/School holidays
2.04.17	Niedziela/Sunday	– Health Expo
3.04.17	Poniedziałek/Monday	– Zebranie modlitewne
4.04.17	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha
5.04.17	Środa/Wednesday	– Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
7.04.17	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting
9.04.17	Niedziela/Sunday	– Garage Sale – Wielkanocny Koncert w Domu Polskim <i>Rowville</i>
11.04.17	Wtorek/Tuesday	– Health On A Plate
12.04.17	Środa/Wednesday	– Po Zdrowie Inaczej
14–17.4.	Easter Time	– Elmore Camp 2017
18.04.17	Wtorek/Tuesday	– Back to school
22.04.17	Sobota/Saturday	– Zebranie Zborowe/Business Meeting
27.05.17	Sobota/Saturday	– Women's Inspirational Day <i>Nunawading</i>
23–25.6.	Weekend	– Women and Young Girls Conference <i>Phillip Island</i>

Ogłoszenia do Biuletynu do wtorku, 9pm

Grażyna Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission deadline: Tuesday before 9pm

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

church news

today

STEVE DARMODY
In Concert April 1 7pm



Health Expo 2017 TOMORROW 10:00 am



Take charge of your health and enjoy the better lifestyle that the Health Expo is offering you. Get free tests including Glucose and Cholesterol, Blood Pressure screenings, fitness testing (Harvard fitness test), body fat analysis, your health age, and more.

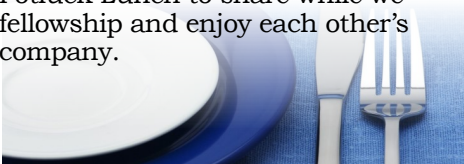
Take advantage of the informative health lectures and free consultations to learn about the simple lifestyle changes which will make you healthier.

The Health Expo takes place in the car park of our church tomorrow from 10:00 am to 3:30 PM. Don't miss this opportunity to take charge of your health! All are welcome. Free admission! — Tomek Chalupka

Board Meeting Wednesday 5 April, 7pm

Potluck Lunch next week Saturday 8 April

Stright after Worship Service. We wanted to remind you that all families contribute their favourite dishes to Potluck Lunch to share while we fellowship and enjoy each other's company.



Sabbath School Teachers:

Due to daylight saving time finishing this Sunday as of next week the teachers meetings will be starting at 7:00pm every Friday. SS superintendent is asking all teachers to attend those meetings. Thank you!

— Jack Patryarcha

Youth Sabbath Sarurday 8 April

Sunday 9 April, from 8am

**Garage
Sale**

Camp Elmore 2017 13 – 17 April

Plan to be there – Don't miss this wonderful time of fellowship and Spiritual Feast. Great Programs for all ages! Online bookings option is available now! Go to: vic.adventist.org.au and Click on Big Camp (application form will be there).

Our presenters in 2017 include Julian Archer, Cristian Copaceanu, Willy Ramos, Ty Gibson and Jeremy Anderson.

Women's Inspirational Day Saturday 27 May from 10:00am

*Nunawading Christian College
Lunch and light dinner included.*

A time of sharing stories and learning new skills. *Free!*

To register: vic.adventist.org.au OR
0423 371 841 OR

shonetheath@adventist.org.au

RENEW Women and Young Girl's Conference Weekend 23 -25 June

Phillip Island Adventure Resort

Speaker: Pr Dilys Brooks

Ladies (18+): \$170

Young Girls (9-18): \$120

Sabbath Only: \$50

To Register: vic.adventist.org.au

Big Opportunity

to donate vessels and kitchen equipment in good condition for poor villagers of the Solomon Islands (Malaita and Guadalcanal):

“●Spoons – People in the Islands mostly use spoons for eating. Forks and table knives are not used for eating ●Vegetable knives – are needed by women in the villages ●Cups/ Mugs ●Pots with lids/frying pans (Pressure cookers are not practical to use here) ●Plates/bowls/dishes ●Buckets ●Plastic containers with lids”
— Pr Tytus Rore

*On this occasion, we would like to thank our sponsors who will organize the shipment by sea, **Dawid and Marcin Baran** ☺*
— Dorcas Dpt

conference news

All Conference announcements can be found in the latest VICON – see the notice board in the foyer.

thoughts for today

From a GoalKeeper to a SoulKeeper

God has turned me from a

GoalKeeper to a SoulKeeper.

“Also I heard the voice of the Lord, saying, Whom shall I send, and who will go for us? Then said I, Here am I; send me.

*And he said, Go, and tell this people, Hear ye indeed, but understand not; and see ye indeed, but perceive not.”
Isaiah 6:8-9.*

I reflected this week on how amazing God's leading in my life has been, despite my failings and failures (Yes, there's lots more, but that's beside the point).

God has blessed me tremendously; beyond my fathoming. He has placed precious people in my path to help, guide, correct and strengthen my ministry. Despite how many times I turned my back on Him, His Word, and His people: The Lord was long-suffering not willing that I should perish, but that I would come to repentance.

Be encouraged.

If God can be this merciful and loving to someone like me, imagine what He can do with you!

At some point in our life, we willingly submit and accept our HIGH calling, not knowing how great the sacrifice would actually be.

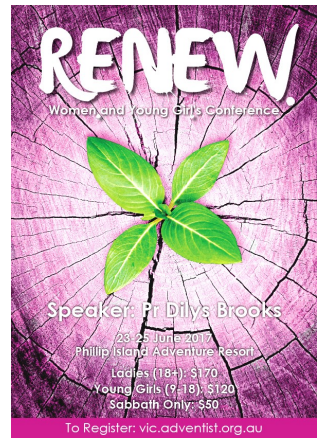
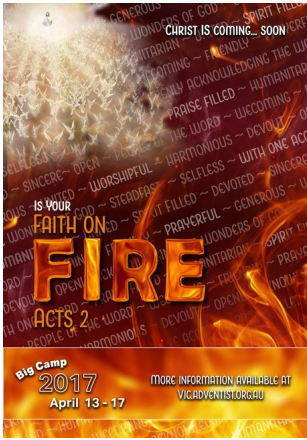
When we realise how great the sacrifice, resign to the truth that it is so worth it! There is a KINGDOM we are ushering in, and a part of.

Go and Keep Saving Souls, and Keep Encourage those whom are saved to PERSEVERE!

KEEP GOING FORWARD toward the PRIZE of GOD's HIGH CALLING in CHRIST JESUS.

KEEP the FAITH!

— Pr Michael Matheus Lilikakis



happy birthday!

today:

Norbert Szambelan 1.4

last week:

Marian Połński 27.3
Adel Gergios 28.3
Doroška Pizzo 29.3
Danusia Kwaśniewska 29.3
Bogdan Plitt 31.3

next week:

Amy Kane 4.4
Jola Horne 5.4
Ania Chalupka 6.4
Scarlet Jaworski 6.4
Hannah Danziger 6.4
Piotr Paradowski 6.4
Kazia Koziol 8.4

Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 168